

Büg

Nástroj na léčbu bodnutí
hmyzem

Před použitím si pečlivě
přečtěte návod k použití.

Distributor pro Českou republiku a Slovensko:
Andys Czech s.r.o., Márova 2805/6, 155 00 Praha,
www.andys.cz

Toto zařízení je v souladu s ustanoveními nařízení EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích (MDR).

Na konstrukci a výrobu zařízení se vztahují následující normy.

Upozornění

Viz návod k použití

Typ BF Použitá část

Likvidace v souladu se směrnicí ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních

Výrobce

Datum výroby

Kód šarže

MR Nebezpečné – Nekompatibilní
IRM



4 Chráněno proti pevným cizím
předmětům o průměru 1,0 mm a větším. 2
Chráněno proti svisle padajícím kapkám
vody při naklonění krytu až o 15°.

Zmocněný zástupce v Evropském
společenství

značka CE

Značka RoHS

Lékařské zařízení

Označuje subjekt, který dováží
zdravotnický prostředek do místní

Jedinečný identifikátor zařízení

Na konstrukci a výrobu zařízení se vztahují
následující normy.



IP 42

EC REP

CE 0598

RoHS

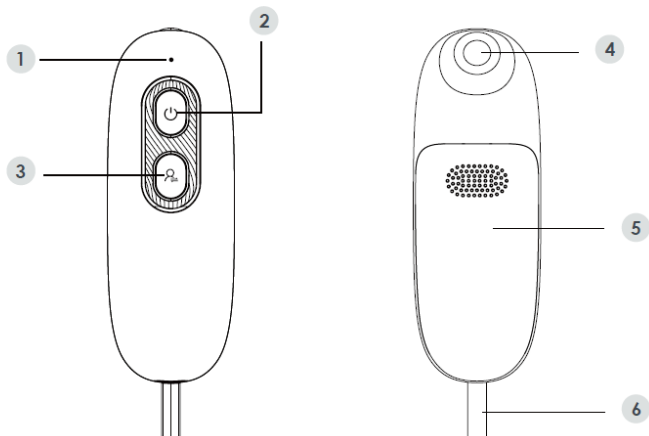
MD



UDI

EC REP Share Info GmbH
Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf,
Germany
Tel: 0049 179 5666 508
E-mail: EU-Rep@share-info.com

 AOJ HEALTH Technology Co., Ltd.
Room 302, Block A, Building A, Jingfa Intelligent Manufac-
turing Park,
Xiaweiyuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao'an
District
Shenzhen 518126 CHINA



1 LED indikátor stavu zařízení

2 Tlačítko napájení

3 Aktivační tlačítko

4 Ohřívací deska

5 Víko přihrádky na baterie

6 Silikonové lanko

PRINCIP FUNKCE

Princip fungování přístroje spočívá v použití tepelné energie, která působí na povrch kůže, aby zmírnila nebo odstranila svědění a nepříjemné pocity způsobené bodnutím hmyzem. Současně může teplo také podpořit místní krevní oběh, urychlit metabolismus a vylučování toxinů, zmírnit svědění a nepříjemné pocity.

PRINCIP FUNKCE

- Nepoužívejte zařízení, pokud trpíte cukrovkou. Citlivost na bolest může být za určitých okolností snížena a diabetici se mohou popálit.
- Nepoužívejte zařízení u osob se zdravotním postižením, dětí do 3 let nebo osob se sníženou citlivostí na teplo. To zahrnuje osoby s kožními změnami v důsledku nemoci nebo zjizvené tkáně v oblasti aplikace, po užití léků proti bolesti, po požití alkoholu nebo po užití drog.

- Nepoužívejte zařízení na akutně nebo chronicky nemocnou (poraněnou nebo podrážděnou) pokožku (např. zanícenou pokožku, ať už bolestivou nebo ne, zarudlou pokožku, vyrážky (např. alergie), popáleniny, omrzliny, modřiny, otoky (bez známek bodnutí hmyzem), otevřené i hojící se rány a chirurgické jizvy, u kterých by mohl být ovlivněn proces hojení).
- Nepoužívejte zařízení, pokud máte horečku.
- Nepoužívejte zařízení na citlivých částech pokožky.
- Nepoužívejte zařízení, pokud trpíte jakýmkoli smyslovým postižením, které snižuje vnímání bolesti (např. metabolické poruchy).
- Nepoužívejte zařízení, pokud současně lokálně používáte krémy, masti a gely.
- Nepoužívejte zařízení, pokud trpíte trvalým podrážděním kůže v důsledku dlouhodobého působení tepla na stejnou oblast kůže.

OBEČNÁ UPOZORNĚNÍ

- Nad 3 roky věku pod dohledem, může být použit pro samoléčbu kýmkoli starším 12 let.
- Před použitím zařízení se poradte se svým lékařem, pokud máte jakékoli kožní problémy, vážné onemocnění (zejména pokud máte sklon k tromboembolickým stavům nebo opakovaným zhoubným nádorům), nevysvětlitelné chronické bolesti v jakékoli části těla.
- Zařízení nenahrazuje lékařskou konzultaci a léčbu. Pokud příznaky přetrvávají i přes použití zařízení, přestaňte jej používat. Pokud se příznaky zhorší během používání zařízení nebo po jeho použití, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a přestaňte jej používat.
- V případě kousnutí klíštětem okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kousnutí může vést k přenosu patogenů, jako je klíšťová encefalitida (TBE) nebo borelióza.
- Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se objeví první příznaky zvýšeného svědění, zarudnutí kůže, otoku, závratí, nevolnosti, dušnosti, tvorby pupenů nebo poklesu či zvýšení krevního tlaku.

- Nepoužívejte v blízkosti očí, na očních víčkách, ústech nebo na sliznicích. Zařízení dále nesmí být používáno na vlhké pokožce.
- Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Při používání zařízení na léčbu bodnutí hmyzem dodržujte obecná hygienická opatření.
- Pokud zařízení nefunguje správně, nebo pokud se necítíte dobře nebo pociťujete bolest, okamžitě jej přestaňte používat.
- Pokud se uživatelům nebo pacientům stala jakákoli závažná událost související se zařízením, nahlase to výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém jste usazeni.

VLOŽENÍ BATERIÍ

1. Otevřete víčko bateriového přihrádky (5).
2. Vložte baterie dodané v balení do bateriového prostoru podle obrázku uvnitř bateriového prostoru. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
3. Zavřete víčko bateriové přihrádky (5), dokud neucítíte a neuslyšíte, že zapadlo na místo. Nainstalujte baterii podle výše uvedeného postupu.

Poznámka: Pokud nebudete Büg delší dobu (více než 3 měsíce) používat, vyjměte baterie.

POUŽITÍ

Upozornění: Před použitím se ujistěte, že v místě bodnutí nezůstal žádný kus hmyzu. Před použitím hmyz opatrně odstraňte. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud přístroj použijete ihned po bodnutí hmyzem. Pokud s ošetřením místa bodnutí nebo kousnutí čekáte příliš dlouho a již se objevilo svědění a otok, může mít Büg pouze omezený účinek. I přesto místo ošetřete pomocí Büg. Obvykle lze svědění zmírnit a urychlit hojení.

1. Stiskněte tlačítko napájení (2) pro spuštění Büg. LED dioda stavu zařízení (1) se rozsvítí zeleně, zazní zvukový signál a zařízení je připraveno k použití.

2. Režim 1: Tato krátká doba aplikace se doporučuje pro první použití nebo použití na citlivé pokožce, například u malých dětí. Büg na postižené místo a jednou stiskněte aktivační tlačítko (3). Kontrolka stavu zařízení (1) se rozsvítí modře, což znamená, že je režim spuštěn. Büg udržuje teplotu ošetření $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ po dobu 3 sekund.

3. Režim 2: Tato doba aplikace se doporučuje pro pravidelné používání na normální pokožce, například u dospělých. Po bodnutí nebo kousnutí přiložte topnou desku (4) přístroje Büg na postižené místo a dvakrát rychle za sebou stiskněte aktivační tlačítko (3). Kontrolka stavu zařízení (1) se rozsvítí žlutě, což znamená, že je režim zapnut. Büg udržuje teplotu ošetření $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ po dobu 6 sekund.

4. Po skončení aplikace zazní zvukový signál, ohřev topné desky (4) se automaticky zastaví a kontrolka stavu zařízení (1) se opět rozsvítí zeleně. Jakmile zazní signál, odstraňte topnou desku (4) z oblasti kůže.

5. V případě potřeby můžete funkci tepla přístroje Büg použít na bodnutí/kousnutí znovu po 2minutové přestávce nebo ji použít okamžitě na jiné bodnutí/kousnutí v jiné oblasti.

Důležité: V závislosti na citlivosti osoby používající Büg a oblasti kůže může být teplota ošetření nepříjemná a může způsobit mírné zarudnutí kůže a ve vzácných případech podráždění kůže. K dosažení tohoto účinku zmírnění svědění na kožních nervech je nutné krátké období tepelné bolesti. K úspěšnému ošetření je zapotřebí pouze mírná tepelná bolest. Pokud se vám funkce ohřevu zdá příliš horká, ošetření okamžitě přerušte.

5. V případě potřeby můžete funkci tepla přístroje Büg použít na bodnutí/kousnutí znovu po 2minutové přestávce nebo ji použít okamžitě na jiné bodnutí/kousnutí v jiné oblasti.

5. V případě potřeby můžete funkci tepla přístroje Büg použít na bodnutí/kousnutí znovu po 2minutové přestávce nebo ji použít okamžitě na jiné bodnutí/kousnutí v jiné oblasti. Nesmí být překročen maximální počet 5 aplikací za hodinu na stejné ošetřované oblasti.

6. Pokud již zařízení není potřeba, stiskněte tlačítko napájení (2) a vypněte Büg. Zelená kontrolka stavu zařízení (1) zhasne. Pokud během 5 minut nedojde k žádné další operaci, Büg se automaticky vypne.

7. Před uložením se ujistěte, že je Büg vypnutý a že se topná deska (4) ochladila.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE

- Pokud se vaše kůže nebo oči dostanou do kontaktu s tekutinou z baterie, opláchněte postižená místa vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nebezpečí udušení! Malé děti mohou baterie spolknout a udusit se jimi. Proto baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Nebezpečí výbuchu! Nevhazujte baterie do ohně.
- Pokud baterie vytekla, nasadte si ochranné rukavice a vyčistěte bateriový prostor suchým hadříkem.
- Baterie nerozebírejte, neotevírejte ani nedrťte.
- Dodržujte znaménka polarity: plus (+) a minus (-).
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- Baterie nenabíjejte ani nezkratujte.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie z bateriového prostoru.
- Používejte pouze stejné nebo ekvivalentní typy baterií.
- Vždy vyměňujte všechny baterie najednou.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie

- Zařízení je vhodné pro použití ve všech prostředích uvedených v tomto návodu k použití, včetně domácích prostředí.
- Použití zařízení může být omezeno v případě přítomnosti elektromagnetického rušení. To může vést k problémům, jako jsou chybové zprávy nebo selhání zařízení.
- Nepoužívejte toto zařízení v bezprostřední blízkosti jiných zařízení ani na nich, protože by to mohlo vést k nesprávné funkci. Pokud je však nutné zařízení používat výše uvedeným způsobem, je nutné sledovat jak toto zařízení, tak i ostatní zařízení, aby bylo zajištěno jejich správné fungování.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může snížit výkon zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení je určeno pro víceúčelové použití.
- Před prvním použitím a před každým dalším použitím se doporučuje zařízení vyčistit.
- Před každým čištěním je nutné zařízení vypnout, nechat vychladnout a vyjmout baterie.
- K čištění krytu používejte pouze měkké suché hadříky.

- Nikdy nepoužívejte k čištění žádné látky, které by mohly být toxické při kontaktu s kůží nebo sliznicemi, při požití nebo vdechnutí. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky a nikdy zařízení neponořujte do vody.
- Nečistěte zařízení ani příslušenství v myčce nádobí!
- Vyhněte se mechanickému čištění kartáči nebo podobnými prostředky, protože by mohlo dojít k nevratnému poškození.
- Pokud používáte zařízení na více místech, která byla bodnuta nebo pokousána, doporučujeme pokaždé vyčistit topnou desku. Tím se sníží možnost přenosu bakterií a mikrobů z jedné části kůže na druhou. K dezinfekci topné desky použijte běžně dostupné alkoholové dezinfekční ubrousky.

Toto zařízení je vyrobeno a registrováno v souladu s předpisy FDA.

Problém	Příčina	Řešení
Büg se nezapíná.	Baterie je nesprávně nainstalována.	Znovu nainstalujte baterii.
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte obě baterie podle pokynů v tomto návodu k použití.
Büg se již dostatečně nezahřívá.	Úroveň nabití baterie je příliš nízká.	Vyměňte obě baterie podle pokynů v tomto návodu k použití.
Büg vydává 3 akustické signály/LED dioda stavu zařízení (1) bliká – i po vypnutí a opětovném zapnutí zařízení.	Úroveň nabití baterie je příliš nízká, což znamená, že Büg již nemusí být možné používat.	Vyměňte obě baterie podle pokynů v tomto návodu k použití.

<p>Nelze spustit, i když kontrolka stavu zařízení (1) svítí zeleně.</p>	<p>Büg je třeba restartovat.</p>	<p>Znovu stiskněte tlačítko napájení (2).</p>
<p>Zařízení vydává 5 akustických signálů/LED dioda stavu zařízení (1) bliká – i po vypnutí a opětovném zapnutí zařízení.</p>	<p>Büg může být vadný.</p>	<p>Kontaktujte prosím zákaznický servis Bblüv (info@bbluvgroup.com).</p>

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama. Zabraňte stříkání vody na zařízení. Zařízení používejte pouze v případě, že je zcela suché.
- K čištění a údržbě zařízení nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla. Pokud do zařízení vnikne kapalina, může dojít k poškození elektroniky nebo jiných částí zařízení a k poruše.
- Zařízení by mělo používat pouze jedna osoba, použití více osobami se nedoporučuje.
- Chraňte zařízení před přímým slunečním zářením a skladujte jej na suchém místě.
- Chraňte zařízení před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, výraznými teplotními výkyvy a blízkými zdroji tepla (trouby, topení).
- Dbejte na to, aby do zařízení nevnikla voda. Pokud k tomu dojde, vyjměte baterie a zařízení používejte znovu až po jeho úplném vyschnutí.
- Pokud zařízení skladujete, nepokládejte na něj žádné těžké předměty.

- Před použitím se ujistěte, že zařízení ani příslušenství nevykazují žádné viditelné poškození. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na uvedenou adresu zákaznického servisu.
- Zařízení skladujte na místě chráněném před povětrnostními vlivy. Zařízení musí být skladováno v určených podmínkách prostředí.
- Pokud je okolní teplota nižší než $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo vyšší než $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, musí uplynout alespoň 4 hodiny od skladování při minimální teplotě a alespoň 4 hodiny od skladování při maximální teplotě, než zařízení použijete.

LIKVIDACE

Tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domácím odpadem. Všichni uživatelé jsou povinni odevzdat veškerá elektrická nebo elektronická zařízení, bez ohledu na to, zda obsahují toxické látky, na obecním nebo komerčním sběrném místě, aby mohla být zlikvidována způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací zařízení/jednotky vyjměte baterie. Staré baterie nelikvidujte spolu s běžným domácím odpadem, ale odevzdejte je na sběrném místě pro baterie v recyklačním středisku nebo v obchodě.

Informace o likvidaci získáte u místních úřadů nebo u svého dodavatele.

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a shledáno v souladu s limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v obytných instalacích. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Změňte orientaci nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ve kterém je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasového a televizního vysílání.

PŘÍPUSTNÉ PODMÍNKY PRO SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVU

Teplota: -10 °C až +50 °C

Relativní vlhkost: 30 % až 85 %

Tlak: 700 hPa až 1060 hPa

PŘÍPUSTNÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY

Teplota: +10 °C až +40 °C

Relativní vlhkost: 30 % až 80 %

Tlak: 700 hPa až 1060 hPa

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: BÜG / IBR30

Rozměry: 109,5 mm × 34 mm × 24,2 mm

Hmotnost: 25 g

Napájení: 2 × baterie typu AAA (LR03 1,5 V)

Max. teplota: 50 °C ±2 °C

Funkce: citlivá aplikace: 3 s, 47 °C ±2 °C

Běžná aplikace: 6 s, 50 °C ±2 °C

Očekávaná doba provozu: cca 300 aplikací (na jednu sadu baterií)